

Delivery Note

Kendrion (Elbiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

8552 Elbiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	402559	23.01.2020

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91019089
Shipment Id 521260
Delivery Date 23.01.2020
Delivery Terms FCA - - ICC Incoterms® 2010
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 393243

Document address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	121 / 3 550003952901		400,00 100120-GET2-1	pcs

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938

Unit of measure

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

180256578 13342
5010095523
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 30/01/2020
Firma: *[Signature]*

Kendrion (Elbiswald) GmbH

8552 Elbiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-elbiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

402559**23.01.2020**

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH8552 Eibiswald 269
Österreichwww.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus PichlerDeutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

2

Exemplar für Empfänger Exemplaire du destinataire

20000655

NoK 428582

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A c/o Kuehne - Nagel Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SZEKERES TRANS-KER KFT. HUNGARY 4220 Hódmezővásárhely, Dóczy u. 44. Adószám: 11559560-2-09 www.szekerestrans.hu	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (Bari)		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) SZEKERES TRANS-KER KFT. HUNGARY 4220 Hódmezővásárhely, Dóczy u. 44. Adószám: 11559560-2-09 www.szekerestrans.hu	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur Adószám: 11559560-2-09 www.szekerestrans.hu	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEL NO. 24.01.20		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz. du véhicule des Anhänger de la remorque	
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 21 Pal. = 8.400 pcs		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg 6.552 kg	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage en m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	
10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg	
12 Umfang in m³ Cubage en m³		13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente	

ABS: ANK

ABF.

EMPF: ANK

ABF.

bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente		bei EMPFANGER chez Destinataire al Destinataro		Bez. s. Nr. 9 Norm. vor No 9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		UN-Nummer Numéro UN		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
Europal. abgegeben: ... Stk.		Europal. abgegeben: ... Stk.		Temperatur Übernahme		Grad C		Temperatur Übergabe		Grad C	
Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente		Stempel-Unterschrift Datum: von EMPFANGER de Destinataire del Destinataro		Container in Fuß Container en pied Container (in piedi)		Nr.		Wechselaufbauten in m Calsses mobiles en m Cassone intercambiabile		Anzahl Nombre Numero	
Europ. erhalten: ... Stk.		Europ. erhalten: ... Stk.		19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières Convenzioni particolari (z.B. Beförderungspapier Nr.) (e.g. transport document No.) (per example document de transport No.)		20 Zu zahlen vom: A payer par:		Absender Expéditeur		Währung Monnaie	
Datum: Unterschrift Fahrer		Datum: Unterschrift Fahrer		Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions		Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires	
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente		14 Frachthandlungsweisungen / Prescriptions d'acheminement / Ordre di pagamento del nolo ☐ Frei Franco/Franco ☐ Unfrei Non franco/Assegnato		15 Rückerstattung Remboursement		21 Ausgestellt am: Établie le Compilato		22		23	
21 Ausgestellt am: Établie le Compilato		22		23		24 Gut empfangen Marchandises reçues Ort Lieu		25		26	

21 Ausgestellt am: Établie le Compilato 01/2020		22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SZEKERES TRANS-KER KFT. HUNGARY 4220 Hódmezővásárhely, Dóczy u. 44. Adószám: 11559560-2-09 www.szekerestrans.hu K27 469 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		24 Gut empfangen Marchandises reçues Ort Lieu 30 GEN 2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	
---	--	--	--	---	--	--	--

Dieses CMR/IRU/Österreich Formular 1976 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten, die der IRU angehören, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt. Kitzler Verlag, Uraniastraße 4, A-1010 Wien, Tel. (01) 713 53 34, Fax (01) 713 53 34 85, www.kitzler-verlag.at, e-mail: office@kitzler-verlag.at

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.